



AAD 4843

Cultura 7P 36 Jueves 19 de Septiembre de 1996 LA NACIÓN

Ignacio Higuera
SANTIAGO

PUBLICAN tercera edición de "Violeta del pueblo" en colección Visor, de Madrid

Lo que va de lo cierto a lo falso

Entre grandes

"El caso de Violeta Parra es uno de los más excepcionales e interesantes de cuantos se pueden presentar en el arte de Latinoamérica. El arte que crean los negros, los indios, los mestizos es considerado como un arte inferior. Por lo tanto sirve para diferenciar a estos grupos, para segregarlos e incluso para menospreciarlos. Sin embargo, algunos grandes creadores han logrado convertir estos elementos diferenciadores en unificantes. Eso lo han realizado a través del milagro del arte algunos como Bela Bartok o Manuel de Falla. Creo que Violeta Parra está en ese nivel. Consideramos una herejía alternar ejemplos latinoamericanos con europeos. Esto es parte del colonialismo mental de nuestros países del que creemos habernos liberado, pero que aún pesa muchísimo incluso en las personas que piensan con mayor audacia en América Latina".

Cita de José María Arguedas (Santiago, 1967, un año después del suicidio de Violeta Parra). El texto fue a su vez citado por Eugenia Nevea, doctora en Literatura en el lanzamiento de "Violeta del pueblo".

Los nexos de Violeta Parra con el arte poético de Chile hablan de una artista comprometida con la esencia popular. El reciente lanzamiento en el país de la tercera edición de "Violeta del pueblo" -antología aparecida en 1976 y reeditada en 1982- habla de una permanente necesidad hispanoamericana por encontrarse con textos que, dentro de una colosal sencillez, presentan una poética cargada de sentidos humanos y divinos, que ubica a su autora en las altas cumbres de la poesía continental. Sólo siete chilenos han sido publicados en la excelente colección Visor de Madrid. El último en ingresar fue Oscar Hahn (cuyos "Versos robados" aparecieron a comienzos de 1996). Se sumó a Pablo de Rokha, Nicanor Parra, Pablo Neruda, Vicente Huidobro, Raúl Zurita y Violeta Parra. Javier Martínez Reverte, el antologador, describe en el prólogo lo disperso que estaba este material, compuesto por décimas, canciones amorosas, políticas y de aire popular en las que -como bien sintetiza la propia Violeta en el epígrafe del libro- se canta "la diferencia que hay de lo cierto a lo falso".

La intención de Martínez Reverte fue constatar tanto la faceta de recopiladora folclórica de Violeta como el sentido de lucha social que dio a su quehacer. Así es como la compara con nombres de la tradición clásica helénica: "Como Píndaro o como Homero, Violeta Parra ha sido testigo y protagonista del saber de su pueblo, un poeta-cantor que ha recogido las viejas historias y que ha sabido hacerlas trascender para que cumplan una específica y útil función social. Si Homero cantó las glorias de una aristocracia moribunda desde la pers-

posino que, entrando en el proceso de industrialización del país, se lamenta o rebela ante las nuevas condiciones de vida, las nuevas injusticias".

AL FRENTE, LA POBREZA

La pobreza es no solamente un tópico en la obra de Violeta. Ella atraviesa toda su vida, desde su infancia -en San Carlos de Nuble, donde nace en 1917- hasta sus sucesivos viajes a Europa en los años 50 y 60, donde la necesidad no la abandonaría del todo.

Según Susana Munich, profesora de Filosofía de la Universidad de Chile, lo anterior está en el trasfondo de las "Décimas", algunas de las cuales aparecen en este libro. Centrada en el carácter autobiográfico de esos textos, la académica considera que están divididas en un antes y un después de la muerte del padre de Violeta, un profesor primario.

A partir de entonces, dice Susana Munich, Violeta se decide por la interpretación sociológica de la pobreza, que parece llevar como maldición en su familia.

"A pesar que desde el comienzo de la autobiografía ella hace notar la diferencia de clases que hay en su comunidad, y de las injusticias sociales que sufren los pobres, su posición presenta cierta ambigüedad. Desde la muerte del padre ella se ve obligada a ayudar al sustento de la familia, comienza a trabajar y entiende las dificultades reales de la pobreza. Entonces disculpa al padre, interpreta la vida de él como un sacrificio y se decide por una interpretación política".



Violeta Parra: "Uno de los más excepcionales e interesantes artistas de Latinoamérica" según dijo el escritor José María Arguedas a un año del suicidio de la multifacética creadora.

Lo que va de lo cierto a lo falso [artículo] Ignacio Iñíguez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Iñíguez A., Ignacio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Lo que va de lo cierto a lo falso [artículo] Ignacio Iñíguez.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile